J::

ElosSV

Food for aquarium fish

・高品質な観賞魚用飼料です。
・魚の免疫力を高め病気を予防します。
・飼育水を汚しません。通常の半分程度の量で同等の栄養価があります。
・14種類のビタミンを含んでいます。水に生息する動物からの原料でつくられました。

私たちの食事は日々、変化します。しかし、観賞魚は長期間にわたり同じ飼料を与えられます。これにより魚はストレスや免疫力が低下し病気の危険にさらされる事もあります。バランスの取れた飼料を与える事が魚の健康状態を長期間維持し繁殖の基礎になります。この事は、どんな技術でも補う事ができません。

ELOS SV FOODにはB-グルカンが含まれています。B-グルカンは人や牛などの母乳にも含まれる成分です。産まれたばかりの赤ちゃんが病気にかかりにくいのはこのB-グルカンの作用で、ウィルスや病原菌に対する抗体、免疫力を高めているからです。ELOSはこの作用を観賞魚にも応用しました。
さらにELOS SV FOODには最先端の技術が導入されています。魚が必要とするビタミンや蛋白質等を飼料に混ぜこみ加工するのではなく、専用のスプレーノズルから噴霧する事で飼料全体に高品質な栄養やビタミン・ミネラルを浸透させています。
このようなELOS独自の技術やアイデアにより栄養、消化、吸収に優れ、且つ最小限度の量で従来品以上の栄養を与える事ができます。これは良質な水質維持するのにもつながります。

使用方法

はじめに、SV FOODは非常に効率的な飼料である事を忘れないで下さい。与えすぎは著しく水質を悪化させる可能性があります。魚が1～2分で食べつくす範囲の量を与えてください。その際下記のチャート(一般的な観賞魚用)を参考に数回に分けて与えるとより効果的です。

FEEDING CHART

温度℃	20	22	24	26	≥28
回 数	1	2	3	2	1

使用期間 / 保管
・涼しく、湿気の少ない場所に保管してください。
・製造日より24ヶ月以内に使用してください。

使用上の注意 / 保証
・人間の食べ物ではありません。お子様の手の届かない所に保管してください。
・本製品の使用による死亡やその他の責任は負いかねますのでご了承ください。
・不明な点は販売店又はユーザーサポートダイヤルにお問い合わせください。

ELOS 輸入・販売元：
ELOS−JAPAN
ユーザーサポート：042-788-2644
mail：info@elos.jp
URL：www.elos.jp

PT::

ElosSV

Comida para peixes de aquário

- É uma comida para peixes completa e altamente nutritiva
- PREVINE DOENÇAS DOS PEIXES: ELOS **SV** estimula a imunização dos peixes de aquário.
- NÃO POLUI O SEU AQUÁRIO: graças à sua alta taxa de conversão, precisará apenas de metade da quantidade de comida.
- Persuade os seus peixes logo ao primeiro pedaço por estimulação natural do gosto.
- Produzido apenas com ingredientes da melhor qualidade
- É COMPLETO: não precisará de nenhuma alimentação extra! Fórmula completa com 14 vitaminas.

ELOS **SV**: a história: Enquanto nós estamos habituados a mudar a nossa dieta dia a dia, os nossos peixes são geralmente alimentados com a mesma comida por longos períodos. É esta a razão pela qual uma alimentação completa e equilibrada é a base para a manutenção e criação de peixes a longo termo, e que não pode ser substituída por nenhuma tecnologia. Há uma correlação concreta entre a condição nutritiva de um peixe e o seu sistema imunitário específico, bem como não específico. Enquanto o sistema imunitário específico (SIE) começa é activado quando o peixe já está doente (desenvolvimento de anticorpos), o sistema imunitário não específico (SINE), que é o sistema dominante, produz barreiras naturais que bloqueiam qualquer invasão e manifestação de agentes patogénicos, de modo a prevenir mesmo o início da doença. Tais barreiras são físicas (mucos e pele), barreiras químicas (ácidos orgânicos), e barreiras celulares como os glóbulos brancos humanos. Com **SV**, ELOS desenvolveu um programa de alimentação de peixes que fornece, devido a uma fórmula completa e equilibrada, todos os nutrientes e vitaminas necessários para garantir o crescimento, a reprodução e a saúde dos peixes de uma maneira natural. Muitos criadores nos confirmaram que o uso da nossa comida cria resultados visivelmente melhores. Mas, em contraste com outras comidas de peixe, Elos **SV** vai ainda mais longe: com o uso de B-glucanos, encontrámos uma maneira de adicionar substâncias naturais à comida, o que, está cientificamente testado e provado, estimula os macrófagos. Os macrófagos são células especializadas no interior do corpo do peixe, que verificam e controlam o desenvolvimento dos agentes patogénicos. Por essa razão, Elos **SV** aumenta as resistências naturais do peixe contra as infecções bacterianas, virais e parasitárias. Devido a especificações únicas na sua fórmula e ao processamento da matéria bruta, Elos **SV** é também extraordinário no que diz respeito à utilização, digestibilidade e valor nutritivo. Ao contrário dos processos de fabrico tradicionais, para a nossa comida usámos apenas matéria bruta proveniente de animais que vivem na água. Esta matéria bruta não é liofilizada nem congelada, mas usada na sua forma fresca e processada imediatamente. O processo de extrusão é feito a baixa temperatura, para manter a maior parte dos nutrientes e vitaminas. Para além disso, Elos **SV** é, depois do processo básico, vaporizado com gorduras, proteínas, e vitaminas adicionais, num sistema sob vácuo. Devido a esse procedimento, todos os nutrientes são, não concentrados na superfície da comida, mas sugados até ao centro de cada grão. Isto significa um maior valor nutritivo associado a uma redução extrema da poluição da água. Verificará que precisará de menos comida que nunca, mas terá melhores resultados. Baseados nas diferentes necessidades de várias espécies de peixes, nós desenvolvemos alimentos especiais que são diferentes uns dos outros mas são todos baseados no mesmo princípio.

Instruções: Tenha por favor em mente que ELOS **SV** é uma comida de peixe extremamente eficiente. Alimente os seus peixes com uma quantidade que possa ser consumida em 1-2 minutos (apenas uns poucos grãos por peixe podem ser suficientes). Na natureza, os peixes andam permanentemente de um lado para outro à procura de comida. Isto significa que eles comem continuamente pequenas quantidades de alimento durante o dia. Por esse motivo, sugerimos que, numa dada ração diária, se subdivida em pequenas porções como indicado no seguinte quadro de alimentação.

Quadro de alimentação

Temperatura C°	20	22	24	26	≥28
Nº de provisões	1	2	3	2	1

Instruções de preservação: A embalagem deste produto foi desenvolvida para proteger a comida das influências externas que poderiam diminuir a sua qualidade prejudicando o seu valor nutritivo. O saco de alumínio que nós usamos é adicionalmente equipado com uma membrana interna isolante, e está qualificado para armazenar alimentos humanos. Elos pode ser armazenado pelo menos durante 24 meses desde a data de produção, sem qualquer perda de qualidade. A data de preferência de consumo está escrita em cada saco.

MANTENHA NUM LOCAL FRESCO E ESCURO.

EVITAR O CONTACTO COM OS OLHOS. NÃO BEBER.

MANTENHA FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

ELOS

www.elos.eu

ID 10/2012

ELOS
The **Aquarium** Company

ElosSV

Alimento per pesci

Food for aquarium fish

Fischfutter

Poissons d'aquarium

Comida para peixes de aquário

UserGuide

IT::

Elos**SV**

Alimento per pesci

- E' un mangime completo ad elevato potere nutrizionale
- PREVIENE LE MALATTIE: Elos **SV** stimola le difese immunitarie del pesce d'acquario
- NON INQUINA: poiché essendo ad elevata conversione, viene totalmente metabolizzato dai pesci del tuo acquario
- NE BASTA MENO: poiché essendo ad alto potere nutritivo, ne basta la metà rispetto alla quantità normalmente usata.
- E' APPETITO: la formulazione di Elos **SV** convince il pesce, fin dal primo boccone.
- E' COMPLETO : non occorre più integrare l'alimentazione con altro prodotti, ben 14 vitamine sono presenti nella sua formula.

ELOS **SV**: la storia di una grande ricerca
Mentre nella nostra alimentazione siamo soliti variare la dieta, gli ospiti dei nostri acquari vengono spesso alimentati allo stesso modo per tutta la loro vita. Questo è il motivo per cui Elos ha dedicato tanta attenzione alla formulazione del cibo per pesci! Garantire loro il perfetto equilibrio nutrizionale. Con la linea **SV**, ELOS ha sviluppato un programma nutrizionale completo e bilanciato in grado di soddisfare alle esigenze di ogni tipo di pesce in modo sano e naturale come molti allevatori oggi ci testimoniano. Elos é inoltre andata un passo più avanti. Le nostre ricerche hanno dimostrato che esiste una diretta correlazione fra l'alimentazione dei pesci ed il loro sistema immunitario. Il sistema immunitario che protegge il pesce contro le malattie è di due tipi: il sistema immunitario specifico, attivato quando il pesce entra per la prima volta a contatto con l'agente patogeno, stimola la formazione di anticorpi che combattono la malattia. Il sistema immunitario non specifico che, al contrario di quanto avviene per l'uomo, è il meccanismo di difesa dominante. Questo sistema di difesa non viene acquisito, non dipende dagli effetti di un infezione precedente e costituisce una barriera totale contro ogni tipo di infezione. Esempi di sistemi immunitari non specifici sono le barriere fisiche (epitelio, mucosa), le barriere chimiche (lisozima, acidi organici) e le barriere cellulari (macrofagi). Grazie all'integrazione dei nostri alimenti con B-glucani, un gruppo di sostanze stimolanti il sistema immunitario, siamo riusciti ad attivare i macrofagi, aumentando la resistenza alle infezioni batteriche, parassitarie e virali dei nostri pesci. Con Elos **SV**, alimenterai i tuoi pesci proteggendoli dalle malattie. La gamma Elos **SV** presenta inoltre superiori caratteristiche di efficacia, digeribilità, valore nutrizionale. A differenza di quanto avviene nei tradizionali processi di estrusione, per i nostri alimenti utilizziamo solo materie prime ottenute da organismi marini, estruse direttamente senza essere congelate, tramite un processo a bassa temperatura. La materia prima così ottenuta viene quindi introdotta in un sistema sotto-vuoto attraverso il quale vengono addizionate ulteriori vitamine, aminoacidi, sostanze nutritive che, grazie al processo sotto-vuoto, penetrano all'interno del nucleo di ogni singolo grano e non vengono così disperse in acquario. Questo garantisce un più elevato potere nutrizionale e una riduzione dell'inquinamento in acquario. Per soddisfare alle esigenze di ogni specie di pesce, ELOS mette a disposizione dell'utilizzatore una gamma completa di alimenti, tutti basati su questi innovativi processi di produzione.

Istruzioni per l'utilizzo: Ricordate che Elos **SV** é un prodotto molto efficace. La caratteristica di elevata conversione del prodotto consente di ridurre in modo significativo le quantità che si è soliti utilizzare. Somministrare al pesce il quantitativo consumabile in ca.1/2 minuti suddividendolo come da tabella di alimentazione in funzione della temperatura dell'acqua. In natura i pesci si muovono alla costante ricerca di cibo. Per questo motivo si suggerisce di somministrare Elos **SV** in più pasti, durante l'arco della giornata.

Tabella di alimentazione

Temperatura in C°	20	22	24	26	≥28
N° somministrazioni	1	2	3	2	1

Conservazione: Elos **SV** é confezionato in modo da ridurre al minimo l'influenza degli agenti atmosferici in modo da conservarne le caratteristiche il più a lungo possibile. Per questo, se conservato in luogo fresco ed asciutto, può essere utilizzato sino a 24 mesi dalla data di produzione senza nessuna perdita di qualità.

CONSERVARE IN LUOGO FRESCO AL RIPARO DALLA LUCE.

EVITARE IL CONTATTO CON GLI OCCHI.
NON INGERIRE.

TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

UK::

Elos**SV**

Food for aquarium fish

- It is a complete high-nutrition fishfood
- PREVENTS FISH DISEASE: Elos **SV** stimulates the aquarium fish's immunisation
- IT DOES NOT POLLUTE YOUR AQUARIUM: thanks to its Hi-Conversion rate, you'll need only half the quantity of food
- Persuades your fish from the first bit by natural taste stimulation
- Produced with only the best quality ingredients
- IT IS COMPLETE: you'll not need any extra integration! Complete formula with 14 vitamins.

ELOS **SV**: the history: While we are used to change our diet day by day, our fish are usually fed with the same food for long period. This is the reason why, a complete balanced feeding is the basis for long term keeping and breeding of fish and cannot be replaced by any technology. There is a concrete correlation between the nutritional condition of a fish to its "Specific" as well as its "Non-Specific-Immunity-System". While the Specific-Immunity-System (SIS) starts working when the fish has already fallen ill (development of antibodies), the Non-Specific-Immunity-System (NSINS), which is the dominating System, delivers natural barriers blocking any invasion and manifestation of pathogen agents to provide even the outbreak of disease. Such barriers are physical (mucus and skin), chemical barriers (organic acids) and cellular barriers like the human white globules. With **SV** ELOS has developed a fishfood program supplying, due to a complete balanced formula, all the requested nutrients and vitamins to grant growth, reproduction and health of the fish in a natural way. Many breeders have confirmed us that the use of our food creates visibly better results. But in contrast to other fishfoods Elos **SV** goes even further: With the use of B-glucans we have found a way to add natural substances into the food, which, scientifically tested and proven, stimulate the macrophages. Macrophages are specialised cells within the body of the fish, that check and control the patogenous agents` development. For that reason Elos **SV** increases the fish`s natural resistance against bacterial, viral and parasite infections. Due to unique specifications in the formula and the processing of the raw material Elos is extraordinary also regarding utilisation, digestibility and nutritional value. Different from traditional processes, for our food we use only raw material obtained from animals living in the water. This raw material is not frozen-dried or frosted but used in its` fresh form and immediately processed. The extrusion process is done by low temperature to keep most of nourishment and vitamins. In addition to that Elos **SV** is, after the basic process, sprayed with additional fat, proteins, and Vitamins in an under-vacuum-system. Due to that procedure all the nourishment is not concentrated on the surface of the food but sucked into the centre of each grain. This means a higher value of nutrition together with an extreme reduction of water pollution. You will find that you will need less food than ever but have better results. Based on the different needs of various species of fish we have developed special foods which are different from each other but are all based on the same principle.

Directions: Please keep in mind that ELOS **SV** is an extremely efficient fishfood. Feed your fish with a quantity that can be consumed in 1 - 2 minutes (only a few grains per fish may be enough). In nature the fish permanently move around looking for food. That means shared over the day they continuously eat small amount of food.Therefore we suggest to subdivide, the given daily ration, into small portions as shown in the following feeding table.

Feeding chart

Temperature C°	20	22	24	26	≥28
N° provisions	1	2	3	2	1

Preservation directions: The packaging of this product has been developed to protect the food from external influences that could decrease the quality damaging the nutritional value.The aluminium sack that we use is additionally equipped with an internal membrane sealing and is qualified to store human food. Elos **SV** can be stored for at least 24 months from the production date, without any loss of quality. The best before date is written on each sack.

STORE IN A COOL DARK PLACE.

AVOID CONTACT WITH EYES.
DO NOT DRINK.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

DE::

Elos**SV**

Fischfutter

- Ist ein vollständiges Hochleistungs-Fischfutter
- Erfordert keinerlei Ergänzung durch vollwertige Zuammensetzung und 14 Vitamine
- Besteht nur aus besten, natürlichen Zutaten
- Stärkt nachweislich das Abwehrsystem Ihrer Fische - vermindert Fischkrankheiten
- Stimuliert das Freßverhalten durch beste Geschmackseigenschaften
- Vermindert deutlich die Belastung des Wassers
- Liefert spezielle Futtertypen für unterschiedliche Fischarten

Elos **SV**: Die Entstehungsgeschichte Während der Mensch bei seiner Ernährung stets um Ausgewogenheit und tägliche Abwechslung bemüht ist, wurden die Bewohner unserer Aquarien bislang meist einseitig und unzureichend ernährt. Eine ausgewogene Ernährung ist jedoch die Basis für erfolgreiche Fischhaltung und Zucht und durch keinerlei technischen Aufwand ersetzbar. Der Ernährungszustand eines Fisches steht in direktem Zusammenhang mit seinem spezifischen sowie seinem unspezifischen Immunsystem. Während das spezifische Immunsystem erst aktiviert wird, wenn der Fisch bereits erkrankt ist (Antikörperbildung), stellt das übergeordnete, unspezifische Immunsytem verschiedene Barrieren zur Verfügung, die bereits das Eindringen von Krankheitserregern unterbinden, und somit den Ausbruch einer Erkrankung von vornherein verhindern. Solche Barrieren sind physische (Schleim und Haut), chemische (organische Säuren), und zellulare Barrieren wie etwa die menschlichen weißen Blutkörperchen. Elos hat mit SV ein Futter-Programm entwickelt, das durch umfassende ausgewogene Zusammensetzung alle wichtigen Nä phagen stimulieren. Makrophagen sind körpereigene Zellen, die die Einnistung und Ausbreitung von Fremdorganismen im Körper überwachen und verhindern. Elos **SV** erhöht damit auf natürliche Weise die Abwehrfähigkeit gegenüber Bakterien, Viren und Parasiten. Bedingt durch einige Besonderheiten in der Zusammenstellung und der Weiterverarbeitung des verwendeten Rohmaterials ist Elos **SV** auch in bezug auf Verwertbarkeit, Verträ glichkeit und Nährwert etwas Besonderes. Anders als bei traditionellen Verfahren verwenden wir zur Herstellung unseres Futters ausschließlich Rohmaterial, das aus Wasserbewohnern gewonnen wird. Dieses Rohmaterial wird nicht schockgefroren oder gefriergetrocknet sondern sofort verarbeitet. Der Entzug von Flüssigkeit erfolgt bei niedriger Temperatur, so daß Nährstoffe und Vitamine weitestgehend erhalten bleiben.
Aktivität Ihrer Fische auch im Aquarium zu gewährleisten.

Fütterungstabelle

Temperature C°	20	22	24	26	≥28
Anzahl der Portioner	1	2	3	2	1

Verpackung / Haltbarkeit: Die Verpackung dieses Produkts schützt das Futter vor äußeren Einflüssen, die den Nährstoffgehalt negativ beeinflussen können. Die von uns verwendeten Aluminiumbeutel, sind zusätzlich mit einer inneren Membran versiegelt und entsprechen den hohen Anforderungen zur Verpackung von Lebensmitteln zum menschlichen Verzehr. Dieses Prinzip finden Sie auch bei den SVR Nachfüllpackungen. Elos **SV** ist ohne Qualitätsverlust vom Zeitpunkt der Herstellung an mindestens 24 Monate haltbar. Das Mindesthaltbarkeitsdatum entnehmen Sie bitte dem Beutelaufdruck.

KÜHL UND TROCKEN LAGERN.

AUGENKONTAKT VERMEIDEN.
NICHT TRINKEN.

FÜR KINDER UNZUGÄNGLICH AUFBEWAHREN.

FR::

Elos**SV**

Poissons d'aquarium

- Est une nourriture a très haut niveau nutritionnel.
- PREVIENT LES MALADIES DES POISSONS : Elos **SV** stimule le système immunitaire.
- NE POLLUE PAS VOTRE AQUARIUM : grâce à son très haut niveau nutritionnel, vous n'avez besoin que de la moitié de nourriture.
- GOUT ADAPTE : Redonne à votre poisson la sensation de la nourriture naturelle. Produit avec des ingrédients des très grandes qualités.
- COMPLET : Aucun besoin d'ajout ! Formulation complète avec 14 vitamines.

Elos **SV**: L'histoire Alors que nous sommes habitués à changer de nourriture quotidiennement, nos poissons sont eux habitués à la même alimentation pendant de longues périodes. C'est la raison pour laquelle, une nourriture complète et équilibrée, est indispensable pour maintenir et élever des poissons sur du long terme et ne peut être remplacé par aucune autre technologie. Il y a un lien très étroit entre les conditions nutritionnelles des poissons et leur système immunitaire " spécifique " et " non spécifique ". Alors que leur système immunitaire spécifique (SIS) joue son rôle quand le poisson est déjà malade (développement des anticorps), Le Système Immunitaire Non Spécifique (SINS) qui est le système immunitaire dominant, fournit une barrière naturelle qui bloque le développement et les manifestations des agents pathogènes. Ces barrières sont physiques, (mucus et peau), chimiques (acides organiques) et cellulaires (similaire aux globules blancs humains). Avec la gamme SV, Elos a développé un programme de nourriture pour poissons ; une formule équilibrée et complète, composée de l'ensemble des nutriments et vitamines favorise la croissance, la capacité de reproduction ainsi que la santé des poissons de manière totalement naturelle. De nombreux éleveurs nous ont confirmés que notre nourriture leur avait apporte des résultats incomparables. Mais, contrairement aux autres nourritures pour poissons, Elos **SV** va encore plus loin : Avec l'usage des B-Glucans nous avons découvert un moyen d'ajouter des substances naturelles à la nourriture qui, scientifiquement testé et prouvé stimule les macrophages. Les macrophages sont des cellules spécialisées dans la vérification et le contrôle du développement des agents pathogènes dans le corps du poisson. Pour cette raison, Elos **SV** augmente la résistance naturelle du poisson contre les infections bactériennes, virales ou parasites.Grâce à une formulation spécifique, à son processus de fabrication et au choix des matières premières, Elos **SV** est aussi incomparable dans sa capacité d'absorption, sa digestibilité et ses valeurs nutritionnelles.De plus, Elos **SV** est, à la suite du processus de fabrication, arrosé de graisses, protéines et vitamines dans un système de sous aspiration. Grâce à ce processus, toutes les ressources nutritionnelles ne sont pas seulement localisées à la surface, mais imprégné jusqu'au cœur de chaque granulé. Ce qui permet donc d'obtenir une meilleure valeur nutritionnelle avec un minimum de pollution. Vous découvrirez que vous aurez besoin de moins de nourriture que d'habitude avec de meilleurs résultats. Basé sur les différents besoins de chaque espèce de poisson, nous avons développé des nourritures spécifiques différentes les unes des autres, mais créées de la même manière.

Usage : Gardez à l'esprit que Elos **SV** est une nourriture extrêmement performante. Nourrir vos poissons avec suffisamment de nourriture pour que celle-ci soit consommée en 1 – 2 minutes (quelques granulés par poisson peuvent suffire). Dans la nature, les poissons sont en permanence en quête de nourriture. Ils mangent de petites quantités de nourriture tout au long de la journée. Ainsi, nous vous recommandons de partager la dose quotidienne en plusieurs distributions comme présentées dans le tableau suivant.

Tableau distribution

Température C°	20	22	24	26	≥28
N° Distributions	1	2	3	2	1

Conservation: La boite de conservation a été développe pour protéger la nourriture de toute influence extérieure qui pourrait altérer les qualités nutritionnelles de la nourriture.
Les sachets en aluminium utilisés dans les boites de recharges sont équipés d'une fine membrane protectrice interne utilisée pour conserver la nourriture humaine. Elos **SV** peut être conservé durant au moins 24 mois à compter de la date de fabrication sans perte de qualité. La date de validité est inscrite sur toutes les boites.

STOCKER DANS UN ENDROIT SOMBRE ET FRAIS.

ÉVITEZ LE CONTACT AVEC LES YEUX.
NE LE BUVEZ PAS.

MAINTENE! Z HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.